

3Com® NBX® 100



Communications System

Sistema di telefonia aziendale multifunzionale, facile da usare e ideale per le aziende e le filiali in espansione



Principali vantaggi

Funzionalità avanzate. Tutti i sistemi includono funzioni tradizionali a tasti, ibride e PBX, più funzionalità di voice mail incorporate, centralino automatizzati multilivello, CDR (Call Detail Reporting – Report dei dettagli delle chiamate), piano di chiamata completo, gruppi di ricerca, gruppi di chiamata, integrazione e-mail/voicemail (messaging unificato), modalità di risposta differenziate e ARS (Automatic Route Selection – Selezione automatizzata dell'instradamento).

Facilità d'uso. Apparecchio telefonico intelligente che include funzionalità di grande praticità, quali il viva voce incorporato; le chiamate in conferenza preprogrammate, trasferimento, richiamata e attesa; accesso a pulsante singolo al Voice messaging e Chiamate rapide preprogrammate; chiamata directory LCD con tasti a sfioramento e pulsanti programmabili dall'utente.

Gestione semplificata. Le organizzazioni possono aggiungere, spostare ed eliminare utenti e modificare la programmazione del sistema telefonico all'interno di una struttura senza necessità di ricorrere all'assistenza tecnica. Grazie a un browser Web standard è possibile avvalersi di operazioni di gestione semplificata punta e clicca da qualsiasi punto della rete.

Crescita sostenibile e incrementale. Scalabilità da una a 200 linee/stazioni senza necessità di operare sostituzioni del software. Nell'eventualità di nuove e più forti esigenze di servizi voce e dati dovute alla crescita dell'azienda, è possibile espandere capacità e funzionalità del sistema con le soluzioni di networking LAN/WAN di 3Com.

NBX 100 Communications System comprende l'apparecchio telefonico e lo chassis di sistema.

Le aziende in crescita richiedono una piattaforma di telecomunicazioni di costo contenuto e flessibile in grado di offrire servizi di telefonia e funzionalità senza compromessi pur minimizzando i problemi quotidiani di operazione e manutenzione tipici dei sistemi telefonici convenzionali.

3Com® NBX® 100 Communications System, il solo sistema telefonico aziendale affidabile del mondo fra quelli basati su rete locale (LAN)/rete geografica (WAN), è la risposta ideale a queste esigenze. Grazie al sistema NBX 100, le piccole e medie imprese e le filiali possono avvalersi di servizi di telefonia ricchi di funzionalità, comunicazioni in voce di qualità eccellente, nonché di tutti i benefici della convergenza su una sola LAN Ethernet.

Unificando voce e dati in una sola infrastruttura di rete, il sistema NBX 100 elimina il costo dell'installazione di

due sistemi separati per la voce e per i dati. Questa soluzione offre una maggiore scalabilità, semplifica l'amministrazione e riduce decisamente il costo di proprietà complessivo. Un'organizzazione può crescere da uno a 200 nodi con un numero massimo di 100 linee, senza sostituzioni complete del sistema. Inoltre, la sua rete può espandersi in modo incrementale sino a includere sedi remote, utenti mobili e telelavoratori.

Inoltre, dato che il sistema NBX 100 supporta la funzionalità Qualità di servizio (QoS) basata su standard quali IEEE 802.1p/Q, Tipo di servizio (TOS) IP e DiffServ definito da IETF, le organizzazioni possono assegnare priorità e snellire il traffico, sia voce che dati, in transito sulla LAN/WAN allo scopo di assicurare comunicazioni voce di qualità perfetta all'intera azienda.

Telefonia

Piattaforma integrata

Unificando i servizi voce e dati su una sola infrastruttura LAN Ethernet, il sistema 3Com NBX 100 permette di ottenere molto di più della semplice eliminazione di un gruppo di cavi. Le società che non disponevano di una LAN prima dell'installazione di questo sistema, potranno finalmente trarre vantaggio dal networking, grazie a funzionalità quali l'e-mail e la condivisione dei file, delle risorse di stampa e dell'accesso a Internet.

Vantaggi di grande portata

Offrendo una sola infrastruttura LAN per voce e dati, il sistema NBX 100 offre una vasta gamma di vantaggi che superano nettamente i tradizionali sistemi PBX. Per esempio, a differenza dei clienti che hanno porte PBX dedicate, i clienti del sistema NBX 100 possono scegliere i cavi, i supporti e i prodotti di rete più adatti alle proprie esigenze e al proprio budget. Le LAN possono inoltre essere ampliate usando nuove tecnologie, quali Ethernet wireless, per collegare edifici distanti fra loro. I clienti del sistema NBX 100 possono collegare facilmente nuove strutture alla rete, anche quando queste si trovano a migliaia di chilometri di distanza.

Alta disponibilità e affidabilità

3Com NBX 100 Communications System offre un'affidabilità del 99,99%, ovvero un solo minuto di inattività programmata ogni 100 ore operative. Sebbene il sistema NBX 100 condivida l'infrastruttura LAN di switch e hub con la rete dati, funziona in modo completamente indipendente da computer, server e sistemi operativi di rete. Questo assicura il costante e continuo funzionamento del sistema telefonico anche nell'eventualità di un guasto ai server di rete. Dal momento che il sistema NBX 100 è una piattaforma aperta basata su standard, è in grado di funzionare con qualsiasi combinazione esistente di computer desktop, server e hub, switch e router Ethernet.

Gestione semplificata e controllo completo

Fino ad ora, le piccole e medie imprese e le filiali delle società di grandi dimensioni sono state costrette ad accontentarsi di soluzioni PBX di fascia bassa, rinunciando a funzionalità e caratteristiche, pur di contenere costi e carichi di gestione. Naturalmente, in un mondo sempre più dipendente dalle tecnologie di comunicazione, questo si traduce in un enorme svantaggio in termini di capacità di risposta ai clienti, livello di produttività ed efficienza delle attività aziendali, nonché delle relazioni con partner e fornitori. Il sistema NBX 100 elimina questo svantaggio anche grazie alle seguenti caratteristiche.

Facilità di amministrazione

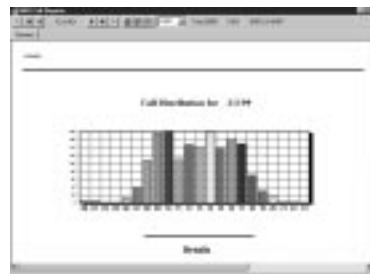
3Com NBX 100 Communications System permette il controllo diretto del sistema telefonico da parte di amministratori e utenti. L'utility di amministrazione NBX NetSet™ offre agli amministratori di sistema una innovazione di grande portata, ovvero la gestione semplificata dell'intero sistema aziendale. Grazie all'utility NetSet, tutte le funzioni amministrative di routine vengono eseguite mediante un browser Web standard, come Netscape Navigator o Microsoft Internet Explorer. Con una formazione specifica minima, chiunque è in grado di aggiungere nuovi utenti ed effettuare modifiche globali del sistema in pochi minuti. L'aggiunta di nuovi utenti è una procedura semplicissima, dato che è sufficiente collegare un apparecchio telefonico aziendale NBX 100 e impostare alcune opzioni di menu per completarla. L'apparecchio telefonico aziendale NBX 100 è un dispositivo intelligente che conserva la propria identità a prescindere dalla sua posizione, pertanto è davvero semplice variare la dislocazione degli utenti all'interno dell'ufficio, da qualsiasi punto della rete aziendale. Per di più, l'intera gestione è basata sul Web, in modo che gli amministratori possano effettuare modifiche da qualsiasi sistema desktop sulla rete, in modo locale o remoto.

ARS (Automatic Route Selection – Selezione automatizzata dell'instradamento) per minimizzare costi e incrementare l'efficienza

L'uso incontrollato del telefono può dare luogo a spese eccessive per un'azienda in crescita. Il sistema NBX 100 risolve questo problema offrendo un piano di chiamata completo che permette alle organizzazioni di instradare le chiamate sulla base di un massimo di 32.768 parametri ARS, in modo che ogni chiamata venga effettuata per mezzo della linea dotata del miglior rapporto prestazioni/prezzo. Quando un utente effettua una chiamata, il sistema può determinare se quell'utente dispone dell'autorizzazione necessaria. Se la chiamata è conforme alle regole definite nel piano di chiamata, il sistema instrada automaticamente la chiamata alla linea appropriata, E1, analogica locale, o H.323 (mediante Voice-over-IP su una dorsale WAN aziendale), sempre sulla base delle regole definite.

Call Detail Reporting (CDR – Report dei dettagli delle chiamate)

Oltre al piano di chiamata, il sistema NBX 100 esercita un attento controllo dei costi mediante l'assegnazione di codici agli utenti—anche alle chiamate attive—che possono essere usati per l'attribuzione delle spese all'interno del CDR. Per esempio, se un partner di uno studio legale riceve una



La funzionalità CDR permette di definire regole di impiego del telefono da parte degli utenti e di produrre documenti riassuntivi.

chiamata da un cliente, il partner può premere un pulsante e inserire il numero del conto del cliente nel sistema allo scopo di effettuarne successivamente la registrazione e la fatturazione.

Modalità di risposta differenziate

Le organizzazioni possono programmare il loro sistema NBX 100 per rispondere in modo differente a seconda del momento della giornata, definendo un massimo di quattro modalità. Ognuna di queste modalità di servizio definite dal cliente—ad esempio Aperto, Chiuso, Pausa pranzo e Varie—può essere collegata a specifici orari di ufficio. Ogni modalità può avere una propria formula di risposta automatizzata e un percorso di routing della chiamata. Sebbene queste modalità di servizio siano automatizzate, possono essere escluse manualmente. Per esempio, una centralinista può premere un pulsante per inserire il sistema in modalità Pausa pranzo in qualsiasi momento, indirizzando tutte le chiamate a una diversa postazione.

Operatività semplificata per gli utenti

3Com NBX 100 Communications System offre agli utenti una semplicità d'uso senza precedenti. I pulsanti preprogrammati rendono agevole effettuare chiamate in conferenza, trasferimenti di chiamate ed inserimenti in modalità attesa o richiamata. La modalità a pulsante singolo offre un accesso istantaneo ai servizi di voice messaging, alle chiamate rapide e all'inoltro alla voice mail. Queste capacità sono integrate da un display a due linee alfanumerico che fornisce informazioni addizionali, fra cui l'ID della chiamata. Gli utenti possono chiamare altri utenti interni scorrendo una directory sul display LCD e premendo un tasto a sfioramento. Ogni apparecchio telefonico NBX 100 include anche un dispositivo viva voce incorporato dotato di funzionalità per la risposta a mani libere. Infine, gli utenti possono personalizzare i propri telefoni secondo le proprie preferenze usando i pulsanti programmabili.

Connettività flessibile

Nessun apparecchio telefonico singolo è adatto a ogni tipo di utente e la maggior parte delle aziende continuano ad avvertire l'esigenza di collegare dispositivi analogici quali fax e dispositivi viva voce alle loro reti voce/dati. Ecco perché il sistema NBX 100 supporta una vasta gamma di dispositivi oltre all'apparecchio telefonico NBX 100. Gli operatori dei call center possono avvalersi di un auricolare e del telefono per PC NBX pcXset per mantenere le mani libere. Tecnici ed esperti interni dell'assistenza possono lasciare in tutta tranquillità le loro scrivanie con la certezza di rimanere in collegamento per mezzo di ordinari telefoni cordless. Le società possono risparmiare sui costi dotando alcune aree comuni, quali ad esempio le cucine e le sale di attesa, di semplici ed economici telefoni analogici. I clienti possono facilmente collegare questi ed altri dispositivi analogici al sistema NBX 100 per mezzo dell'adattatore analogico NBX o della scheda terminale analogico.

Servizi gratuiti CTI (Computer Telephony Integration – integrazione telefonia e computer)

Il sistema 3Com NBX 100 include gratuitamente il software di attivazione TAPI, che permette agli utenti finali di sfruttare appieno i numerosi vantaggi offerti dal CTI. Il sistema 3Com NBX 100 supporta il formato TAPI 2.X, lo standard TAPI (Telephony Application Programming Interface – Interfaccia di programmazione delle applicazioni telefoniche) di Microsoft, che consente ai clienti di integrare programmi CTI di terze parti nelle applicazioni per l'ufficio più complesse, quali ad esempio quelle di gestione delle relazioni con i clienti. Per esempio, le società possono implementare applicazioni che permettono al personale del servizio clienti di visualizzare automaticamente tutti i dati relativi a un cliente ad ogni chiamata ricevuta. Inoltre, la funzionalità CTI permette agli utenti di



Il sistema NBX 100 supporta i servizi CTI, e permette di effettuare chiamate da applicazioni desktop molto diffuse, quali ad esempio Microsoft Outlook.

effettuare chiamate direttamente dallo schermo del computer, con semplici operazioni punta e clicca.

Routing e gestione flessibile delle chiamate

Sia che si tratti di un'azienda che gestisce un call center formale o un gruppo informale di addetti alle vendite o all'assistenza, la gestione tempestiva ed efficiente delle chiamate in entrata è un fattore determinante per assicurare un costante successo e livelli elevati di soddisfazione dei clienti. Il sistema 3Com NBX 100 supporta queste esigenze cruciali con una vasta gamma di funzionalità estremamente sofisticate di routing e gestione delle chiamate.

Centralino automatizzato multiplo e multilivello

Quando i chiamanti entrano in contatto con un centralino automatizzato, hanno l'esigenza di individuare e selezionare in modo rapido ed efficiente la propria destinazione, per esempio, il dipartimento che si occupa del servizio clienti. Troppe scelte di menu possono creare difficoltà e allungare in modo eccessivo la procedura. Ecco perché il sistema NBX 100 supporta dei menu centralino automatizzati e multilivello. Usando l'utility di amministrazione NBX NetSet, le organizzazioni possono creare sino a 20 livelli di menu principali e sottomenu che permettono ai chiamanti di indirizzarsi autonomamente in modo rapido e preciso alla persona o al gruppo che intendono contattare.

Gli acquirenti del sistema 3Com NBX 100 possono inoltre personalizzare il routing in entrata mediante la creazione di un massimo di 99 centralini automatizzati. Ogni linea in entrata o numero DID (Direct Inward Dialing – Composizione diretta interni) può avere una propria formula di risposta personalizzata (anche formule di risposta differenziate in base all'ora), un menu principale e diverse opzioni di sottomenu. Questo permette alle organizzazioni di suddividere il traffico per ufficio, dipartimento, o divisione. Anche due entità aziendali diverse che condividano parte dello staff possono disporre ciascuna del proprio centralino automatizzato.

Gruppi di ricerca programmabili per call center

Il sistema NBX 100 include il supporto per gruppi di ricerca lineari e circolari (sino a 48 gruppi) per le applicazioni call center, quali il servizio clienti, l'assistenza tecnica e l'immissione ordini. La ricerca lineare permette di organizzare gli utenti in gruppi che condividono un interno comune. Le chiamate in entrata vengono gestite sempre allo stesso modo, in base a un ordine sequenziale predefinito (alto – basso). Nei gruppi di ricerca circolari, le chiamate vengono gestite in modo dinamico e trasferite in modo automatico al primo membro disponibile del gruppo; questo permette di assicurare che nessuna chiamata vada perduta e che il carico di lavoro sia equamente suddiviso tra tutti gli utenti. Se

nessun membro del gruppo risulta disponibile, il sistema può mettere in coda i chiamanti o fornire una copertura alternativa. I gruppi di ricerca sono inoltre protetti da password.

Gruppi di chiamata

Le aziende in crescita spesso dispongono di personale amministrativo limitato che deve alternarsi nel ruolo di centralinista. Grazie a 3Com NBX 100 Communications System, queste società possono creare sino a 48 gruppi di chiamata per gestire in modo ottimale il flusso delle chiamate anche se queste vengono affidate a un centralino automatizzato. Per esempio, se i clienti preferiscono parlare direttamente con una persona piuttosto che lasciare un messaggio di voce mail, possono premere "O" nel menu del centralino automatizzato. Questa azione può attivare un avvertimento a più membri di un gruppo di chiamata e assicurare una risposta tempestiva alla chiamata. I gruppi di chiamata possono gestire più di una chiamata di avvertimento simultaneamente.

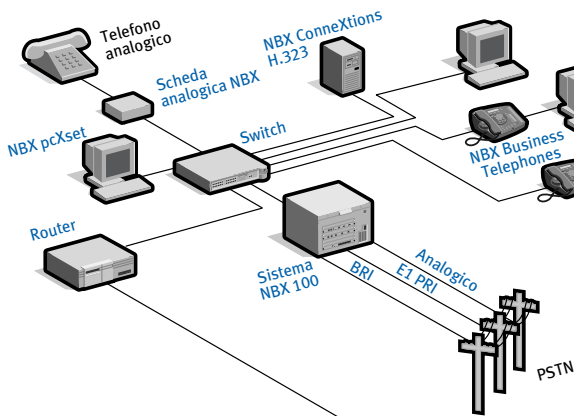
Tecnologia di provata affidabilità

NBX 100 Communications System è un prodotto innovativo che sfrutta le avanzatissime tecnologie 3Com per offrire una soluzione rivoluzionaria voce/dati per le piccole e medie imprese e le filiali. Nato dalla perfetta integrazione di avanzatissime tecnologie in voce con la leadership tecnologica di 3Com nelle soluzioni di networking dati, 3Com NBX 100 Communications System permette alle società in crescita di godere dei benefici tipici degli ambienti di comunicazione usati dalle imprese di dimensioni maggiori, a costi molto inferiori e con enormi vantaggi in termini di gestione.

Percorso di migrazione ad una infrastruttura unificata ed applicazioni integrate

I migliori prodotti sono quelli che soddisfano le esigenze correnti pur offrendo ai clienti la libertà e la flessibilità necessarie a integrare nuove applicazioni in seguito. Il modello di convergenza delle reti, che prevede l'unificazione delle reti voce e dati, è proprio una tecnologia di questo tipo. Dato che il modello di convergenza delle reti offre vantaggi significativi in termini di riduzione dei costi e miglioramento della gestione alle società in crescita, 3Com ha sviluppato il sistema NBX 100 per consentire la migrazione di tali società a questo modello. 3Com NBX 100 Communications System è la soluzione più logica per le aziende che intendono integrare immediatamente i componenti chiave delle proprie reti in voce e in dati e porre le basi per la migrazione verso una sola infrastruttura integrata nel prossimo futuro.

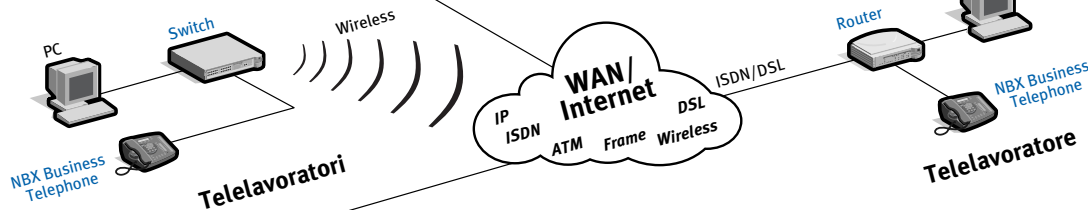
European Branch Office



Connettività per piccoli uffici/filiale/telelavoratori

3Com NBX 100 Communications System è il sistema ideale per offrire servizi telefonici aziendali completi e dotati di una vasta gamma di funzionalità alle organizzazioni con uffici piccoli/sedi remote e telelavoratori. Il sistema NBX 100 elimina la necessità di disporre un PBX dedicato in ogni filiale. Invece, le filiali possono semplicemente collegare i propri apparecchi telefonici aziendali NBX 100 ad un router 3Com, quali il LANmodem

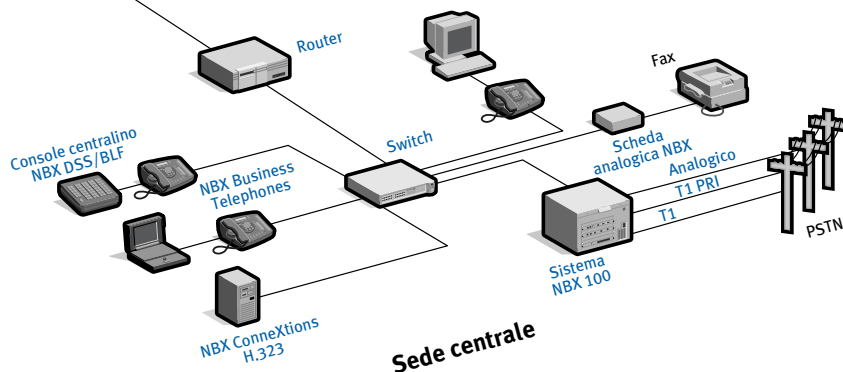
OfficeConnect®, quindi collegare il sistema NBX 100 alla sede centrale per mezzo di una WAN. Oltre alla riduzione dei costi e alla semplificazione della gestione, questa configurazione permette agli utenti remoti un accesso paritario alla rete dati, ai servizi di telefonia e a quelli di messaging della sede centrale. Allo stesso modo, i telelavoratori possono collegarsi alla sede centrale per mezzo di una rete privata virtuale (VPN) per sfruttare i servizi di telefonia e voice messaging in tempo reale.



Connettività per sedi centrali e agenzie

3Com NBX 100 Communications System permette alle organizzazioni con sedi distaccate di trarre vantaggio dai servizi Voice-over-IP a basso costo e alta qualità usando l'applicazione gateway H.323 3Com NBX ConneXtion. Le società possono sostituire le costose strutture a linee private e reindirizzare le chiamate telefoniche interne sulla dorsale WAN, sfruttando appieno l'investimento operato in tecnologia WAN.

Con il sistema NBX 100, le organizzazioni possono standardizzare su una sola piattaforma di sistema telefonico aziendale tutte le sedi usando tutte le tecnologie WAN, fra cui ISDN, ATM, E1, Frame Relay, xDSL e modem via cavo, oltre a Ethernet wireless. Il sistema NBX 100 supporta anche l'IGMP (IP multicasting) per offrire audio di qualità eccellente alle LAN/WAN affollate e alle connessioni con filiali e telelavoratori realizzate mediante la dorsale della rete.



Apparecchio telefonico NBX 100



L'apparecchio telefonico 3Com NBX 100 è un tipico apparecchio multilinea con funzionalità e caratteristiche avanzate disponibili e facilmente accessibili.

Disponibile in colore grigio antracite e bianco latte, le funzioni in dotazione all'apparecchio telefonico NBX 100 includono:

- Dispositivo viva voce incorporato con funzionalità di risposta a mani libere
- Display a due linee con supporto della funzione ID chiamante
- Funzioni preprogrammate di chiamate in conferenza, trasferimento delle chiamate, richiamata e chiamate in attesa
- Accesso a pulsante singolo ai servizi di Voice messaging
- 18 pulsanti programmabili dall'utente per la personalizzazione da parte di amministratori e/o utenti, quali ad esempio la programmazione della funzione chiamata rapida
- Display LCD (2 linee x 16 caratteri)
- Chiamata da directory LCD per mezzo di tasti a sfioramento
- Indirizzamento alla Voice Mail a pulsante singolo
- Porta hub per il collegamento di un computer alla LAN
- Altoparlante con comando di azzeramento volume
- Pulsanti di controllo del volume



Console centralino

La console 3Com NBX 100 DSS/BLF conferisce agli uffici di dimensioni maggiori la possibilità di gestire le chiamate per l'intera organizzazione da una posizione centralizzata. La console centralino ha in dotazione 50 pulsanti e un tasto shift, configurazione che consente di supportare 100 funzioni/dispositivi. Le funzioni standard includono:

- 50 pulsanti programmabili con LED
- Memoria programmabile alto/basso a 2 livelli con tasto shift
- Quattro pulsanti programmabili aggiuntivi utili per le funzioni frequenti, quali il trasferimento delle chiamate, le chiamate in attesa e le chiamate in conferenza
- Collegamento 10BASE-T LAN standard

Le funzioni programmabili includono:

- Supporto della funzione DSS (Direct Station Select – Selezione diretta della stazione)
- Supporto della funzione BLF (Busy Lamp Field – Indicatore di linea occupata) per ogni interno
- Supporto del trasferimento di chiamata alla cieca e del trasferimento con annuncio
- Visibilità delle linee CO
- Chiamate rapide, sia personali che di sistema
- Zone di parcheggio delle chiamate
- Zone di paging

Software telefonico per PC NBX pcXset



Il software client di telefonia per PC 3Com NBX pcXset permette agli utenti di sfruttare tutte le funzionalità e i vantaggi del sistema NBX 100 direttamente da un computer, senza usare un apparecchio telefonico separato. Gli utenti del software telefonico pcXset effettuano e ricevono chiamate direttamente dai PC, usando cuffie o auricolari, nonché la tastiera e il mouse del computer. Il software NBX pcXset è ideale per l'impiego in call center e gruppi di chiamata informali, quali quelli di vendita e di assistenza. Oltre a fornire le stesse funzioni e interfaccia utente dell'apparecchio telefonico aziendale NBX 100, il software pcXset permette l'uso di tasti di scelta rapida per velocizzare la gestione delle chiamate. Il software NBX pcXset viene caricato su computer con il sistema operativo Windows 95/98/NT.

Adattatore analogico NBX

- Collega un dispositivo analogico (quale ad esempio un apparecchio standard, un cordless, un fax Group 3 e un allarme esterno o un campanello) al sistema NBX 100
- Include una porta RJ-11 standard
- Include una porta hub per la connessione a un dispositivo Ethernet aggiuntivo, quale una stampante, un computer o un set NBX
- Supporta i servizi di trasferimento a gancio commutatore
- Include una porta di connessione RJ-45 standard
- Supportato dall'utilità di amministrazione NetSet e dal sistema di messaging APX

Gateway NBX ConneXtions

NBX ConneXtions è un gateway H.323 che permette alle organizzazioni equipaggiate con sistemi NBX 100 di collegarsi via reti IP ad altri sistemi di telefonia che dispongono di gateway H.323. Usando le reti dati per collegare più posizioni, NBX ConneXtions offre i vantaggi delle linee telefoniche private di tipo tradizionale e degli OPX (Off Premise eXtension – Interni fuori sede) a un costo molto inferiore. A differenza di altri gateway H.323, NBX ConneXtions permette all'audio di viaggiare attraverso la LAN e sulla WAN in pacchetti, eliminando la necessità di conversioni multiple da digitale ad analogico nel canale di comunicazione. Inoltre, è possibile collegare altri client H.323 al gateway per trasformatarli in interni riconosciuti del sistema NBX 100.

Messaging avanzato PowerMail eXchange (APX)

Ogni NBX 100 Communications System include il sistema di messaging APX, un gruppo di potenti strumenti software per la risposta alle chiamate, il routing e il messaging. In aggiunta ai servizi convenzionali di messaging telefonico, il sistema APX supporta il messaging unificato mediante lo standard IMAP4. Il messaging unificato offre una casella universale di entrata, sia per i messaggi vocali che per quelli e-mail, che permette agli utenti di ottimizzare la gestione del proprio lavoro, di prioritizzare le attività e di rispondere con la massima rapidità. Gli utenti possono accedere, scandire, riprodurre e salvare messaggi vocali sui propri computer usando qualsiasi client e-mail compatibile con lo standard IMAP4, come, ad esempio, Microsoft Outlook Express o Eudora. Il sistema NBX 100 viene distribuito con quattro porte per centralino automatizzato e 30 minuti di archiviazione voice mail. Il sistema APX permette una scalabilità sino a un massimo di 12 porte centralino automatizzato e 80 ore di archiviazione per mezzo di semplici aggiornamenti software.



L'uso di applicazioni standard quali Microsoft Outlook Express, permette di gestire i messaggi vocali allo stesso modo di quelli di posta elettronica.

Modulo centralino automatizzato

Il modulo centralino automatizzato è stato progettato per rispondere a tutte le chiamate in arrivo o per servire da sistema di riserva quando nessuno è in grado di rispondere. Chi effettua la chiamata può optare per l'uso dell'interno, del nome, o del dipartimento. Per offrire risposte appropriate al momento della giornata, i clienti possono generare un

gruppo di formule di risposta personalizzate e attivare quella appropriata al momento. Il modulo centralino automatizzato è progettato per rispondere rapidamente alle chiamate e trasferire all'interno del sistema senza ritardi. Dal momento che è possibile rispondere a un massimo di 12 chiamate contemporaneamente, il sistema permette alle aziende in crescita di rispondere efficacemente alla fluttuazione dei volumi di chiamata senza assumere altri dipendenti. Il modulo, inoltre, supporta più unità centralino multilivello automatizzate. Questo permette di impostare formule di risposta e di indirizzamento per le chiamate in entrata adatte alle specifiche esigenze aziendali. Le funzionalità comprendono:

- Sino a 99 formule di risposta automatizzate per centralino di sistema
- Sino a 20 sottomenu per centralino automatizzato
- Sino a 12 scelte di menu per menu per centralino automatizzato
- Ramificazione del menu centralino automatizzato programmabile per mezzo di un'utilità NetSet
- Impostazione e testing del NetSet per assicurare una corretta configurazione prima dell'implementazione



L'utilità NetSet semplifica l'impostazione e la gestione delle console centralino automatizzate.

Modulo di voice messaging

Quando un utente risulta indisponibile, il modulo di messaging APX risponde alle chiamate con formule di risposta personalizzate. Gli amministratori possono programmare il sistema per inoltrare le chiamate al sistema di messaging APX immediatamente o dopo un numero di squilli variabile da due a otto.

Notifica e recupero dei messaggi

Il sistema APX avverte gli utenti della presenza di nuovi messaggi mediante l'accensione di una spia a LED "Nuovo messaggio" sul telefono NBX 100 mentre il display incorporato del telefono avverte l'utente del numero di nuovi messaggi. Grazie al sistema NBX 100, per ascoltare questi messaggi è sufficiente premere il pulsante "MSG" e inserire la password.

Notifica e recupero fuori sede

Quando gli utenti sono fuori sede, il messaging APX può notificare la presenza di nuovi messaggi per mezzo di un pager, di un normale telefono, o di un cellulare, a prescindere dalla loro ubicazione. I messaggi in voce possono essere recuperati facilmente per mezzo di qualsiasi telefono a toni.



Il sistema NBX 100 notifica all'utente la presenza di nuovi messaggi per mezzo di numeri alternativi, fra cui quello del pager.

Gestione da parte dell'utente

Grazie al messaging APX, ogni utente può gestire personalmente le proprie chiamate e i propri messaggi. Gli utenti possono impostare caselle postali; creare formule di risposta e gestire cartelle per i messaggi nuovi e vecchi con opzioni per salvare, eliminare, rispondere, rispondere a tutti e inoltrare con etichette privato e/o urgente. Gli utenti inoltre possono indirizzare messaggi per nome, estensione o lista di distribuzione per l'invio di messaggi a gruppi di collaboratori in modo semplice e immediato.

Chassis di sistema NBX 100

Lo chassis del sistema NBX 100 è un'unità compatta a 6 slot che può essere montato su un rack dati standard da 19 pollici o a parete. Lo chassis di sistema include:

- Supporto per la connettività LAN/WAN e capacità di espansione incorporate
- Cavetto di alimentazione
- Possibilità di collegare in daisy chain più chassis assieme per semplificare l'espansione
- Slot di espansione universale per semplificare l'ampliamento del sistema

Scheda E1 NBX (non in figura)

- Supporta la connessione E1 in modalità PRI
- Supporta 30 canali voce su interfaccia E1 RJ-45
- Il sistema può supportare fino ad un massimo di 3 Schede E1
- Porta 10BASE-T con modalità MDI-X
- Porta seriale per la diagnostica

Scheda linea digitale NBX

- Collega un circuito T1 al sistema NBX 100
- Supporta 24 DSO (T1) canali in voce
- RJ-45 interface
- Supporta ESF/B8ZS
- Supporta Robbed-bit T1 o servizi PRI
- Il sistema supporta un massimo di tre schede linea digitale (T1)



Il Sistema NBX contiene il Modulo Network Call Processor, il modulo Digital Line Card (4 porte), il modulo NBX Digital Line Card, il modulo NBX Analog terminal (4 porte) e il modulo NBX 10BASE-T 8 porte hub

NBX Network Call Processor

- Gestisce tutto il traffico di chiamate in entrata e in uscita
- Controlla la suite di applicazioni incorporate: Voice messaging APX, sistema centralino automatizzato e server Web incorporato
- Supporta sino a 200 linee/stazioni, ma non oltre 100 linee CO
- Connettori standard per le funzionalità motivo musicale in attesa (MOH) e paging esterno
- Porta di uplink 10BASE-T MDI-X
- Connettore di espansione 10BASE2 BNC
- Porta COM per la diagnostica
- Interfaccia CTI incorporata mediante TAPI 2.X
- Supporta la funzionalità CDR
- Supporta il messaging unificato (IMAP4)

Scheda linea analogica NBX (a 4 porte)

- Collega sino a quattro linee telefoniche Loop Start PSTN per mezzo di quattro interfacce RJ-11
- Supporta i servizi di ID chiamata—ove disponibili e acquistati separatamente da un RBOC (Regional Bell Operating Company – società operatrice di telefonia su scala regionale)
- Offre una porta per il collegamento di uno stabilizzatore di alimentazione

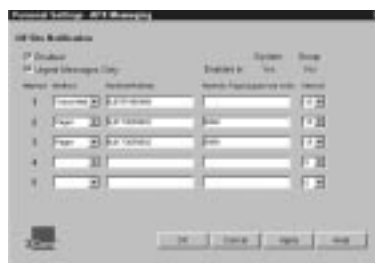
Scheda hub NBX 10BASE-T (a 8 porte)

- Dispone di otto porte Ethernet condivise a 10 Mbps e interfacce RJ-45
- Include un connettore 10BASE2 BNC per il collegamento in daisy chain di più chassis

Scheda terminale analogico NBX

- Collega sino a quattro dispositivi analogici (quali telefoni standard o cordless, fax Group 3 e allarmi esterni o input suoneria su amplificatori di paging esterno) al sistema NBX 100
- Supporta la voice mail, la notifica fuori sede e i gruppi di ricerca/chiamata
- Include quattro porte RJ-11 standard
- Supporta i servizi di trasferimento a gancio commutatore
- Supportato dall'utilità di amministrazione NetSet e dal sistema di messaging APX

Utilità di amministrazione NetSet



Con una sola interfaccia e documentazione in linea, l'utility di amministrazione NBX 100 NetSet rende la procedura di gestione del sistema telefonico semplice e pratica sia per gli amministratori che per gli utenti.

Programmazione amministrativa

L'utility guida gli amministratori nella procedura di modifica delle impostazioni di sistema passo dopo passo. Da una semplice schermata di input, gli amministratori possono impostare il numero di interno di un utente, la classe del servizio, l'interno APX, le mappature del pulsante, i privilegi di chiamata e il tracking CDR. L'utility NetSet inoltre permette anche agli amministratori di:

- Creare e modificare un massimo di 100 chiamate rapide per l'intero sistema
- Aggiungere e modificare le attività della console centralino e designare la posizione da cui rispondere alle chiamate
- Aggiungere e modificare i servizi di Inoltro delle chiamate per assicurare la massima rapidità di risposta in ogni occasione
- Modificare le impostazioni dei parametri di sistema
- Eseguire le procedure di individuazione e risoluzione dei problemi
- Programmare il sistema APX
- Impostare i gruppi di ricerca e i gruppi di chiamata
- Programmazione del modulo centralino automatizzato

Programmazione utente

L'utility NetSet concede agli utenti la libertà di modificare le impostazioni degli apparecchi telefonici direttamente dal browser Web e in base alle proprie esigenze personali. Gli utenti possono:

- Impostare e modificare le password
- Assegnare e modificare le chiamate rapide a tasto singolo
- Creare e modificare sino a 100 chiamate rapide personali
- Creare e modificare servizi Linea occupata
- Selezionare nove diversi toni della suoneria del telefono, oppure la "suoneria silenziosa"
- Visualizzare la directory incorporata per trovare i numeri di interno degli altri utenti
- Gestire servizi di notifica dei nuovi messaggi, inclusa la notifica fuori sede a pager e cellulari
- Modificare le destinazioni della copertura di chiamata
- Accedere ai manuali dell'utente online

Per ulteriori informazioni sulle soluzioni voce 3Com, contattare il numero 800-664400 o visitare il sito Web all'indirizzo www.3com.com.

La soluzione voce che mantiene operative le imprese e ne asseconda la crescita.

Dalla sua presentazione nel 1998, il pluri-premiato 3Com NBX 100 Communications System è stato ripetutamente riconosciuto come il migliore prodotto della sua classe non solo da parte degli addetti ai lavori ma dagli stessi clienti 3Com. Si tratta del solo sistema telefonico mondiale che dispone di certificazione come sistema a tasti, sistema ibrido e prodotto PBX. NBX 100 Communications System non è solo superiore tecnologicamente, è una soluzione di provata affidabilità. Oggi, migliaia di clienti sono in grado di mantenere operative le proprie aziende e di assecondarne la crescita grazie a NBX 100 Communications System, fatto che ha reso 3Com Corporation il provider di servizi PBX in maggior espansione di tutto il settore.

Specifiche

3Com® NBX® 100 Communications System

Dimensioni e peso (chassis a 6 slot)

Altezza: 264,7 mm (10,5 pollici)
Larghezza: 431,8 mm (17,3 pollici)
Profondità: 225,6 mm (9 pollici)

Peso (vuoto): 22 libbre
Peso (configurato): 30 libbre

Alimentazione

Chassis: 230/115 V c.a., 60/50 Hz,
2/4 A

Dissipazione

Chassis: 200 W (massima)
Telefono: 5 W (massima)

Gamme ambientali

Temperatura operativa: da 0 a
40 °C (da 32 a 104 °F)
Temperatura di stoccaggio: da
-40 ° a +70 °C (da -40 ° a +158 °F)
Umidità: dal 5% all'85% senza
condensa

Configurazione

Dispositivi totali del sistema: 200
porte (massimo), ma non oltre
100 linee CO

Numero di circuiti T1: 3 schede
(massimo)

Numero di circuiti E1: 3 schede
(massimo)

Standard — accesso alla rete

CTR4/A1 (Commission Decision
98/520/EC)

Sicurezza

UL/CUL 1950 3ª edizione
IEC 60950: 1991 + A1, A2, A3 &
A4. National deviations for Europe
and Australia.

Emissioni

FCC Part 15 Class A and B

EN 55022:1994/A1:
1995/A2:1997 Class A
VCCI Class A
AS/NZS 3548:1995 Class A

Immunità

EN 55024:1998

Informazioni relative all'acquisto

NBX Call Processor*

Il NBX Call Processor è il nucleo del sistema NBX 100, ed è in grado di gestire tutto il traffico di chiamate in entrata e in uscita. Inoltre dispone di un server applicativo per il sistema di messaging APX, di un server Web incorporato e di altre funzionalità di hosting e connettività per applicazioni incorporate ed esterne. La scheda include una porta di uplink 10BASE-T MDI-X e un connettore di espansione 10BASE2 BNC. Dispone di connettori per servizi di telefonia accessori quali il motivo musicale in attesa, il paging, gli avvertimenti esterni, nonché il kit dischi fissi di sistema.

3C10110
3C10110-UK
3C10110-EUR

Scheda linea analogica NBX

La scheda linea analogica NBX collega sino a quattro linee telefoniche Loop Start PSTN al NBX 100 per mezzo di quattro interfacce RJ-11; include servizi di ID chiamata incorporati e spinotto per stabilizzatore di alimentazione.

3C10114

Scheda linea digitale NBX

La scheda linea digitale NBX collega un circuito E1 standard al sistema NBX 100. Include una porta MDI-X per la connessione a una porta di switch LAN per l'ottimizzazione del carico della rete.

3C10116

NBX E1 Card

The NBX E1 Card connects a standard E1 circuit to the NBX 100 system. Includes an MDI-X port for connecting to a LAN switch port to optimize network loading. Supports PRI services.

3C10165

Scheda hub NBX 10BASE-T

La scheda hub NBX 10BASE-T include 8 porte RJ-45 (Shared Ethernet da 10 Mbps) e una porta di uplink 10BASE2 BNC per l'espansione.

3C10115

Scheda terminale analogico NBX

La Scheda terminale analogico NBX collega sino a 4 dispositivi analogici tip/ring (compatibile con la serie 2500), apparecchi telefonici analogici, cordless, fax Group 3, dispositivi accessori per viva voce, ecc. Non supporta i modem.

3C10117

Chassis NBX — APX30M/4P

Pacchetto che include: 1 chassis NBX a 6 slot, cavo di alimentazione c.a. (Regno Unito: 230 V), asole per kit di montaggio in rack e/o a parete, più la licenza per il software di messaging APX, 4 porte centralino e 30 minuti di capacità di archiviazione dei messaggi.

3C10111
3C10111-UK
3C10111-EUR

Aggiornamento APX a 4H/4P da 30M/4P

Aggiornamento licenza APX da 30 minuti e 4 porte AA a 4 ore e 4 porte AA. Richiede un codice di accesso per l'attivazione.

3C10137

Aggiornamento APX a 20H/6P da 30M/4P

Aggiornamento licenza APX da 30 minuti e 4 porte AA a 20 ore e 6 porte AA. Richiede un codice di accesso per l'attivazione.

3C10134

Aggiornamento APX a 80H/12P da 30M/4P

Aggiornamento licenza APX da 30 minuti e 4 porte AA a 80 ore e 12 porte AA. Richiede un codice di accesso per l'attivazione.

3C10135

Aggiornamento APX a 20H/6P da 4H/4P

Aggiornamento licenza APX da 4 ore e 4 porte AA a 20 ore e 6 porte AA. Richiede un codice di accesso per l'attivazione.

3C10138

Aggiornamento APX a 80H/12P da 4H/4P

Aggiornamento licenza APX da 4 ore e 4 porte AA a 80 ore e 12 porte AA. Richiede un codice di accesso per l'attivazione.

3C10139

Aggiornamento APX a 80H/12P da 20H/6P

Aggiornamento licenza APX da 20 ore e 6 porte AA a 80 ore e 12 porte AA. Richiede un codice di accesso per l'attivazione.

3C10136

Apparecchio telefonico NBX (grigio antracite)

Include 18 pulsanti programmabili, 10 pulsanti per funzioni dedicate, display LCD 2 x 16 più 3 tasti a sfioramento, porta hub da 10 Mbps integrata, connettore Ethernet RJ-45 e un adattatore alimentazione c.a. esterno (Regno Unito: 230 V).

3C10121
3C10121-UK
3C10121-EUR

Apparecchio telefonico NBX (Bianco latte)

Include 18 pulsanti programmabili, 10 pulsanti per funzioni dedicate, display LCD 2 x 16 più 3 tasti a sfioramento, porta hub da 10 Mbps integrata, connettore Ethernet RJ-45 e un adattatore alimentazione c.a. esterno (Regno Unito: 230 V).

3C10122
3C10122-UK
3C10122-EUR

Dispositivo NBX DSS/BLF (Grigio antracite)

Display per centralino DSS/BLF in grado di supportare sino a 100 funzioni per mezzo di un pulsante BLF dedicato con LED di stato (50 pulsanti con posizione alto/basso); collegamento alla LAN per mezzo di un connettore RJ-45; richiede un adattatore di alimentazione c.a. (Regno Unito: 230 V).

3C10123
3C10123-UK
3C10123-EUR

Accessorio NBX DSS/BLF (Bianco latte)

Display per centralino DSS/BLF in grado di supportare sino a 100 funzioni per mezzo di un pulsante BLF dedicato con LED di stato (50 pulsanti con posizione alto/basso); collegamento alla LAN per mezzo di un connettore RJ-45; richiede un adattatore di alimentazione c.a. (: 230 V).

3C10124
3C10124-UK
3C10124-EUR

Kit adattatore alimentazione per NBX

Questo kit adattatore permette di alimentare l'apparecchio telefonico, o il dispositivo DSS/BLF, per mezzo di un cavo piatto Ethernet Category 3 o Category 5 collegato all'uscita LAN locale al dispositivo. Questa soluzione permette di non utilizzare un cavetto di alimentazione separato.

3C10125
3C10125-UK
3C10125-EUR

Scheda analogica NBX

La scheda analogica NBX presenta una sola porta in grado di supportare un dispositivo analogico tip/ring (compatibile con la serie 2500) come ad esempio un apparecchio telefonico analogico, un cordless, un fax Group 3, un dispositivo viva voce, ecc. Non supporta i modem. L'adattatore include una porta hub per la connessione di un dispositivo Ethernet-enabled alla rete, quale ad esempio un computer, una stampante di rete, o un apparecchio telefonico NBX.

3C10120
3C10120-UK
3C10120-EUR

*Ogni sistema deve disporre di almeno un Call Processor.



Informazioni relative all'acquisto (continua)

Licenza per sito NBX IP Serve

La licenza per sito NBX IP Serve permette l'utilizzo di tutti gli apparecchi NBX locali e remoti e di tutte le porte scheda linea analogica in qualità di "apparecchi telefonici IP" a Livello 3. Gli indirizzi IP vengono forniti per mezzo di un indirizzamento statico o DHCP. Nota: la Licenza richiede un indirizzo IP per ogni indirizzo MAC (tutti i dispositivi e le porte CO) del sistema. Richiede un codice di accesso per l'attivazione.

3C10131

Licenza per sito NBX IP On-the-Fly

La licenza per sito NBX IP On-the-Fly permette l'utilizzo di tutti gli apparecchi NBX locali e remoti e di tutte le porte scheda linea analogica in qualità di "apparecchi telefonici IP" a Livello 3 per chiamate singole. I dispositivi basati su LAN restituiscono infatti gli indirizzi IP assegnati al "pool" sull'NCP al completamento della chiamata. Richiede un codice di accesso per l'attivazione.

3C10132

Aggiornamento IP On-the-Fly da IP Serve

Questo pacchetto permette di aggiornare la licenza IP Serve alla licenza IP On-the-Fly, che consente al sistema di operare in modalità IP On-the-Fly. Richiede un codice di accesso per l'attivazione.

3C10133

Licenze NBX ConneXtions**

NBX ConneXtions è un gateway H.323 basato sul software. Le licenze supportano un numero variabile di sessioni VoIP H.323 concomitanti, sulla base delle esigenze aziendali. Richiede un codice di accesso per l'attivazione. Viene eseguito su un server Windows NT dedicato.

Licenza per 2 porte: 3C10141
 Licenza per 4 porte: 3C10142
 Licenza per 8 porte: 3C10143
 Licenza per 16 porte: 3C10144

Licenze NBX pcXset***

Le licenze utente PcXset permettono a un numero variabile o illimitato di utenti concomitanti di effettuare/ricevere chiamate telefoniche per mezzo del PC. Richiede un codice di accesso per l'attivazione. Viene eseguito su un server Windows NT dedicato.

Licenza per 3 utenti: 3C10151
 Licenza per 10 utenti: 3C10152
 Licenza per 25 utenti: 3C10153
 Licenza per utenti illimitati: 3C10154

NBX 100 Installation Guide

3C10170

NBX 100 Administration Guide

3C10176

NBX 100 Installation and Administration Guides

Include l'Installation Guide e l'Administration Guide

3C10177

NBX Business Set User Guide (5 pack)

3C10171

NBX 100 Resource Pack CD-ROM

3C10172

NBX 100 Resource Pack Kit

Include l'Installation Guide, l'Administration Guide, 5 copie del Business Set User Guide, il CD-ROM Resource Pack

3C10174

NBX Business Set Quick Reference Card (5 pack)

3C10175

NBX Analog Set Reference Card (5 pack)

3C10178

**Il sistema operativo per server Windows NT, l'hardware e il software non sono inclusi.

***Il sistema operativo del PC, l'hardware e il software non sono inclusi.

3Com Corporation

Casella postale 58145
 5400 Bayfront Plaza
 Santa Clara, CA 95052-8145
 Telefono: 1 800 NET 3Com
 o 1 408 326 5000
 Fax: 1 408 326 5001
 World Wide Web: <http://www.3com.com>

Per ulteriori informazioni sui prodotti e i servizi 3Com, visitare il sito World Wide Web all'indirizzo www.3com.com. Le azioni 3Com Corporation sono presenti nel listino Nasdaq con il simbolo COMS.

Copyright © 1999 3Com Corporation. Tutti i diritti riservati. 3Com, il logo 3Com, NBX, NETBuilder II, OfficeConnect e SuperStack sono marchi registrati di 3Com Corporation. Advanced PowerMail eXchange, More connected. e NetSet sono marchi di 3Com Corporation. Windows e Windows NT sono marchi di Microsoft. Tutti gli altri nomi di società e prodotti possono essere marchi dei rispettivi detentori. Tutte le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Printed in U.K.

453104-004 07/00